



PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr. 20251110

Vilnius, 2025 m. lapkričio 10 d.

1. ŠALYS

1.1. Paslaugų teikėjas: Emilė Turskytė, veikianti pagal individualios veiklos pažymą Nr.

[redacted], asmens kodas [redacted] adresu [redacted] el. paštas [redacted], tel. [redacted]

Toliau vadinamas – Teikėjas.

1.2. Užsakovas: Asociacija LTU Aquatics, įmonės kodas 191917910, adresas Kaunas, Savanorių pr. 375, LT-49360, el. Paštas info@ltuaquatics.com, tel. +370 613 48621, atstovaujama generalinio sekretoriaus Justo Kalinausko, veikiančio pagal asociacijos „LTU Aquatics“ 2025-01-07 įgaliojimą Nr. 2025-02

Toliau vadinamas – Užsakovas.

Teikėjas ir Užsakovas kartu vadinami – Šalimis.

2. SUTARTIES OBJEKTAS

2.1. Teikėjas įsipareigoja sukurti ir perduoti Užsakovui dizaino darbą (-us), o Užsakovas – priimti ir sumokėti už jį sutartyje numatytą atlygį.

2.2. Teikiamos paslaugos apima: 4 marškinėlių dizainai ir 3 marškinėlių dizaino adaptacijos džemperiams.

2.3. Galutiniai darbų rezultatai pateikiami skaitmeniniu formatu (.png, .jpg, .pdf, .ai, ar kitu susitartu).

3. DARBO TERMINAI

3.1. Teikėjas įsipareigoja pradėti darbus nuo sutarties pasirašymo datos ir pateikti galutinį rezultatą iki 2025-11-28.

3.2. Jei reikalingi papildomi pataisymai ar korekcijos, terminai gali būti pratęsti abipusiu susitarimu raštu (el. paštu).

3.3. Užsakovui, pagal užsakymo tipą, yra suteikiama galimybė užsakymą koreguoti 2 (du) kartus. Papildomos korekcijos gali būti atliekamos tik atskiru susitarimu ir gali būti apmokestinamos papildomai.

4. APMOKĖJIMAS IR ATSISKAITYMO TVARKA

4.1. Užsakovas įsipareigoja sumokėti Teikėjui atlygį – 1.725,00 eur (vieną tūkstantį septynis šimtus dvidešimt penkis eurus 00 ct) sumokami per 10 darbo dienų nuo sąskaitos faktūros pateikimo dienos.

5. AUTORIŲ TEISĖS, NAUDOJIMO IR KŪRYBINĖS KONTROLĖS SĄLYGOS

5.1. Teikėjui sukūrus dizaino kūrinį ir gavus visą apmokėjimą, autoriaus turtinės teisės pereina Užsakovui - išskyrus atvejus, kai sutarta kitaip.

5.2. Visi kūrybiniai ir spaudos rezultato sprendimai turi būti galutinai patvirtinti Teikėjo, siekiant užtikrinti stilistinę nuoseklumą ir išlaikyti kūrybinę viziją.

5.3. Jokia dizaino korekcija (pvz. kitos spalvinės versijos pasirinkimas, grafikos ir proporcijų keitimas, Teikėjo sukurtų elementų transformacijos ar labai panašaus dizaino atkartojimas) negali būti vykdoma be Teikėjo žinios ir rašytinio sutikimo.

5.4. Užsakovas įsipareigoja, kad internetinėje parduotuvėje prie aprašymo būtų nurodyta:
„Dizaino autorė – Emilė Turskytė“.

5.5. Teikėjas turi teisę naudoti darbų pavyzdžius savo portfolio, socialiniuose tinkluose ar svetainėje, nebent Užsakovas raštu paprašo to nedaryti.

5.6. Iki visiško apmokėjimo darbai laikomi Teikėjo nuosavybe.

5.7. Užsakovui visiškai atsiskaičius su Teikėju pagal šios sutarties 4 skyrių, visos autoriaus turtinės teisės į sukurtą kūrinį, dizainą (įskaitant teisę atgaminti, platinti, viešai skelbti, adaptuoti, naudoti bet kokiomis formomis ir priemonėmis bei leisti tai daryti tretiesiems asmenims) neatlygintinai ir neribotam laikui pereina Užsakovui. Nuo visiško atsiskaitymo momento Užsakovas tampa išimtinio kūrinio turtinių teisių savininku Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo nustatyta tvarka.

6. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Kiekviena Šalis atsako už savo įsipareigojimų tinkamą vykdymą.

6.2. Jei Užsakovas delsia atsiskaityti, Teikėjas turi teisę stabdyti darbus.

6.3. Jei Teikėjas neįvykdo įsipareigojimų laiku, Užsakovas turi teisę reikalauti sutarties nutraukimo ir grąžinti avansą.

7. KONFIDENCIALUMAS

7.1. Teikėjas įsipareigoja neatskleisti trečiosioms šalims jokios informacijos, gautos iš Užsakovo projekto metu.

8. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMAS

8.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visų įsipareigojimų įvykdymo.

8.2. Sutartis gali būti nutraukta abipusiu susitarimu arba vienašališkai, jeigu kita Šalis nevykdo savo įsipareigojimų.

9. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

9.1. Visi ginčai sprendžiami derybų keliu, o nesutarus – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

9.2. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

ŠALIŲ PARAŠAI:

Teikėjas: Emilė Turskytė 2025.11.10
(Vardas, pavardė, parašas, data)

Užsakovas: Justas Kalinauskas, 2025.11.10
(Vardas, pavardė, parašas, data)